

招 标 公 告

Pengumuman tender

1. 招标编号：SGS-YNAMTXKCXM-2025-W016-FW

Nomor tender: SGS-YNAMTXKCXM-2025-W016-FW

2. 招标名称：十五冶建筑工程（印尼）有限公司阿曼铜选矿厂项目履带吊、汽车吊、高空作业车、平板车、随车吊、叉车租赁服务招标

Nama tender: PT.MCC15 ENGINEERING AND CONSTRUCTION AMIN Konsentrator Tembaga Project Departemen Dokumen Pelayanan Derek perayap, derek truk, kendaraan kerja udara, truk bak datar, derek truk, forklift

3. 具体规格、技术指标及售后服务要求等详见下表。

Spesifikasi khusus, indikator teknis, dan AFF (After Sales Service) rincian dalam tabel sbb.

序号 NO	货物名称 Jenis Barang	规格型号 Model	标准/技术要求 Standard / technical requirements	计量单位 Satuan	需求数量 Qty	租赁时间 (月)	备注 Catatan
1	详见报价清单						

4. 采购文件获取方式：采购人于印尼雅加达时间 2025 年 8 月 7 日 16: 00 时前、在采购人相关网站 (<http://www.pt-mcc15.cn/>) 发布采购公告，凡有意参加应答（报价）者，请于印尼雅加达时间 2025 年 8 月 15 日 14: 00 时前明确报名意向发送意向邮件至采购人邮箱。并在印尼雅加达时间 2025 年 8 月 19 日 14: 00 时前以邮件发送“投标文件（报价）方式”至采购人邮箱（swyynam15mccwz@163.com）。

Cara mendapatkan dokumen pengadaan: Pembeli akan mengumumkan pengadaan di

situs webnya (<http://www.pt-mcc15.cn/>) sebelum pukul 16.00 waktu Jakarta, 7 Agustus 2025. Pihak yang berminat harus menyatakan dengan jelas keinginannya untuk berpartisipasi dalam proses tanggapan (penawaran harga) dengan mengirimkan email ke alamat email Pembeli sebelum pukul 14.00 waktu Jakarta, 15 Agustus 2025. Selanjutnya, Pembeli harus mengirimkan email "Metode Dokumen Lelang (Penawaran Harga)" ke alamat email Pembeli (swyynam15mccwz@163.com) sebelum pukul 14.00 waktu Jakarta, 19 Agustus 2025.

5. 投标文件（报价）方式、截止时间：签章完整的应答文件扫描件于 2025 年 8 月 18 日 14:00 时前以邮件方式发送至采购人邮箱（swyynam15mccwz@163.com）。

Metode dokumen tender (kutipan), batas waktu: Penandatanganan serta cap selesai akan di scan semua dokumen dan akan di kirimkan email (swyynam15mccwz@163.com) sebelum pukul 14:00 jatuh di tanggal 18 Aug 2025.

6. 投标人资格

Kualifikasi penawar

印尼当地有效的营业执照。

Izin usaha lokal yang masih berlaku di Indonesia. (SIUP, AKTA Perusahaan D11)

7. 交货期：收到招标方书面通知后 10 天内设备到达阿曼铜选矿厂项目现场。

Waktu pengiriman: Peralatan akan tiba di lokasi proyek konsentrator tembaga Oman dalam waktu 10 hari setelah menerima pemberitahuan tertulis dari pihak tender.

8. 付款方式: 凭增值税专用发票税票、结算单于次月 10 日前交由承租方, 承租方收到出租方交来的结算资料后一个月内支付当期结算租金的 100%。设备启用当月与退场当月按实际使用时间结算。

Metode pembayaran: Faktur pajak dan invoice, dengan faktur PPn khusus harus diserahkan kepada penyewa sebelum tanggal 10 pada bulan berikutnya, dan penyewa akan membayar 100% dari sewa sewa penyelesaian saat ini dalam waktu satu minggu setelah menerima informasi penyelesaian yang diserahkan oleh lessor. Bulan saat perangkat diaktifkan dan bulan di mana perangkat tersisa akan ditagih berdasarkan waktu penggunaan actual.



采购人: 十五冶建筑工程(印尼)有限公司

Pembeli: PT. MCC15 ENGINEERING AND CONSTRUCTION

联系人 Kontak: 李浩楠 Li Haonan

技术负责人 Kepala Bidang Teknologi: 熊正方

联系方式 Nomor kontak: 082247736057

邮箱 Email: swyynaml5mccwz@163.com